

HOOFDSTUK IV. — *Inwerkingtreding*

Art. 5. Deze bijzondere wet treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 25 april 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
P. DEWAELE

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
Mevr. L. ONKELINX

Nota

(1) *Gewone zitting 2003-2004.*

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Parlementaire bescheiden. — Voorstel van bijzondere wet, nr. 51-897/1. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, nr. 51-897/2.

Integraal Verslag : 18 maart 2004.

Gewone zitting 2003-2004.

Senaat.

Parlementaire bescheiden. — Ontwerp overgezonden door de Kamer, nr. 3-571/1. — Verslag, nr. 3-571/2. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd, nr. 3-571/3.

Handelingen van de Senaat : 25 maart 2004.

CHAPITRE IV. — *Entrée en vigueur*

Art. 5. La présente loi spéciale entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 25 avril 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
P. DEWAELE

Scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,
Mme L. ONKELINX

Note

(1) *Session ordinaire 2003-2004.*

Chambre des représentants.

Documents parlementaires. — Proposition de loi spéciale, n° 51-897/1. — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, n° 51-897/2.

Compte rendu intégral : 18 mars 2004.

Session ordinaire 2003-2004.

Sénat.

Documents parlementaires. — Projet transmis par la Chambre, n° 3-571/1. — Rapport, n° 3-571/2. — Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale, n° 3-571/3.

Annales du Sénat : 25 mars 2004.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2004 — 1578

[S - C - 2004/00254]

25 APRIL 2004. — Wet tot wijziging van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese Parlement (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2. In artikel 2, tweede lid, 1°, van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese Parlement, vervangen bij de wet van 16 juli 1993 en gewijzigd bij de wet van 11 april 1994, evenals, bij het koninklijk besluit van 11 april 1994, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A) tussen de woorden « zodra de kiezerslijst voor het Europese Parlement bedoeld in artikel 3 opgemaakt is, » en de woorden « exemplaren of afschriften ervan af te geven » worden de woorden « en uiterlijk 25 dagen voorafgaand aan de dag van de verkiezing van het Europese Parlement » ingevoegd;

B) tussen de woorden « Elke politieke partij kan kosteloos twee exemplaren of afschriften van deze lijst » en de woorden « krijgen, voorzover ze een kandidatenlijst » worden de woorden «, op papier en op een gestandaardiseerde elektronische drager, » ingevoegd.

Art. 3. Artikel 20, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 18 december 1998, 19 februari 2003 en 5 maart 2004, wordt aangevuld met de volgende zin :

« Het letterwoord of logo, waarbij dit laatste de grafische voorstelling is van de naam van de lijst, bestaat uit ten hoogste twaalf letters en/of cijfers en ten hoogste dertien tekens. »

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2004 — 1578

[S - C - 2004/00254]

25 AVRIL 2004. — Loi modifiant la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. A l'article 2, alinéa 2, 1°, de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen, remplacé par la loi du 16 juillet 1993 et modifié par la loi du 11 avril 1994, ainsi que par l'arrêté royal du 11 avril 1994, sont apportées les modifications suivantes :

A) entre les mots « dès que cette liste est établie », et les mots «, aux personnes qui agissent au nom d'un parti politique », sont insérés les mots « et au plus tard 25 jours avant la date de l'élection du Parlement européen, »;

B) entre les mots « Chaque parti politique peut obtenir deux exemplaires ou copies de cette liste à titre gratuit, » et les mots « pour autant qu'il présente une liste de candidats » sont insérés les mots « sur support papier et sur support électronique standardisé, ».

Art. 3. L'article 20, alinéa 1^{er}, de la même loi, modifié par les lois des 18 décembre 1998, 19 février 2003 et 5 mars 2004, est complété par la phrase suivante :

« Le sigle ou le logo, ce dernier étant la représentation graphique du nom de la liste, est composé au plus de douze lettres et/ou chiffres et au plus de treize signes. »

Art. 4. In artikel 22 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 16 juli 1993, 11 april 1994, 24 mei 1994, 26 juni 2000, 19 februari 2003 en 11 maart 2003, evenals bij het koninklijk besluit van 11 april 1994, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A) in het tweede lid, 4°, worden in de tekst van artikel 119bis, eerste lid, van het Kieswetboek, zoals het gelezen moet worden voor de verkiezing van het Europese Parlement, de woorden « artikel 41, 3°, » vervangen door de woorden « artikel 41, eerste lid, 3°, »;

B) in het tweede lid, 8°, worden in de tekst van artikel 125, derde lid, van het Kieswetboek, zoals het gelezen moet worden voor de verkiezing van het Europese Parlement, de woorden « artikel 41, 1° en 2°, » vervangen door de woorden « artikel 41, eerste lid, 1° tot 2°, ».

Art. 5. Artikel 41, laatste lid, van dezelfde wet, toegevoegd bij de wet van 5 maart 2004 wordt aangevuld als volgt :

« , met uitzondering van de voorwaarde bedoeld in het eerste lid, 3°, waaraan uiterlijk op het ogenblik van de indiening van de voordrachtsakten moet voldaan zijn ».

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 25 april 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
P. DEWAELE

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
Mevr. L. ONKELINX

Nota

(1) *Gewone zitting 2003-2004.*

Senaat.

Parlementaire bescheiden. — Wetsvoorstel, nr. 3-513/1. — Amendementen, nr. 3-513/2. — Verslag, nr. 3-513/3. — Tekst aangenomen door de Commissie, nr. 3-513/4. — Amendementen, nr. 3-513/5. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Kamer van volksvertegenwoordigers, nr. 3-513/6.

Handelingen van de Senaat : 19 februari 2004.

Gewone zitting 2003-2004.

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Parlementaire bescheiden. — Ontwerp overgezonden door de Senaat, nr. 51-840/1. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd, nr. 51-840/2.

Integraal Verslag : 4 maart 2004.

Art. 4. A l'article 22 de la même loi, modifié par les lois des 16 juillet 1993, 11 avril 1994, 24 mai 1994, 26 juin 2000, 19 février 2003 et 11 mars 2003, ainsi que par l'arrêté royal du 11 avril 1994, sont apportées les modifications suivantes :

A) à l'alinéa 2, 4°, dans le texte de l'article 119bis, alinéa 1^{er}, du Code électoral, tel qu'il doit être lu pour l'élection du Parlement européen, les mots « article 41, 3°, » sont remplacés par les mots « article 41, alinéa 1^{er}, 3°, »;

B) à l'alinéa 2, 8°, dans le texte de l'article 125, alinéa 3, du Code électoral, tel qu'il doit être lu pour l'élection du Parlement européen, les mots « article 41, 1° et 2°, » sont remplacés par les mots « article 41, alinéa 1^{er}, 1° à 2°, ».

Art. 5. L'article 41, dernier alinéa, de la même loi, inséré par la loi du 5 mars 2004 est complété comme suit :

« , à l'exception de celle visée à l'alinéa 1^{er}, 3°, à laquelle il doit être satisfait au plus tard au moment de la remise des actes de présentation ».

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 25 avril 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
P. DEWAELE

Scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,
Mme L. ONKELINX

Note

(1) *Session ordinaire 2003-2004.*

Sénat.

Documents parlementaires. — Proposition de loi, n° 3-513/1. — Amendements, n° 3-513/2. — Rapport, n° 3-513/3. — Texte adopté par la Commission, n° 3-513/4. — Amendements, n° 3-513/5. — Texte adopté en séance plénière et transmis à la Chambre des représentants, n° 3-513/6.

Annales du Sénat : 19 février 2004.

Session ordinaire 2003-2004.

Chambre des représentants.

Documents parlementaires. — Projet transmis par le Sénat, n° 51-840/1. — Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale, n° 51-840/2.

Compte rendu intégral : 4 mars 2004.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2004 — 1579

[S - C - 2004/00257]

25 APRIL 2004. — **Wet tot aanpassing van verschillende kieswetten aan de verlaging van de verkiesbaarheidsleeftijd voor de Gewest- en Gemeenschapsraden (1)**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2. In artikel 15, § 2, 2°, van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, worden de woorden « de volle leeftijd van « eenentwintig jaar » vervangen door de woorden « de vereiste leeftijd ».

Art. 3. In artikel 12, § 2, 2°, van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en de Brusselse leden van de Vlaamse Raad verkozen worden, worden de woorden « de leeftijd van ten volle eenentwintig jaar » vervangen door de woorden « de vereiste leeftijd ».

Art. 4. In artikel 24, § 2, 2°, van de wet van 6 juli 1990 tot regeling van de wijze waarop de Raad van de Duitstalige Gemeenschap wordt verkozen, worden de woorden « de volle leeftijd van eenentwintig jaar » vervangen door de woorden « de vereiste leeftijd ».

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2004 — 1579

[S - C - 2004/00257]

25 AVRIL 2004. — **Loi adaptant plusieurs lois électorales à l'abaissement de l'âge d'éligibilité pour les Conseils de Région et de Communauté (1)**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2. A l'article 15, § 2, 2°, de la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, les mots « l'âge de vingt-et-un ans accomplis » sont remplacés par les mots « l'âge requis ».

Art. 3. A l'article 12, § 2, 2°, de la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et des membres bruxellois du Conseil flamand, les mots « l'âge de vingt et un ans accomplis » sont remplacés par les mots « l'âge requis ».

Art. 4. A l'article 24, § 2, 2°, de la loi du 6 juillet 1990 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Communauté germanophone, les mots « l'âge de vingt et un ans accomplis » sont remplacés par les mots « l'âge requis ».